



+353 85-860-6074



mlesniarek00@gmail.com



Cork, Ireland



www.proz.com/profile/3691211

MICHAŁ LEŚNIAREK

EDUCATION

QUEEN'S UNIVERSITY BELFAST

Belfast, Northern Ireland
MA Translation - Distinction
2023-2024

PUSAN NATIONAL UNIVERSITY

Busan, South Korea
Language & Information - 3.7GPA
2021-2022 (Year abroad)

UNIVERSITY COLLEGE CORK

Cork, Ireland
B.A. World Languages - 1.1
2019-2023

LANGUAGES

English (Native)

Polish (Native)

Korean (Professional Proficiency)

SKILLS

Language proficiency

Cultural sensitivity

CAT Tool proficiency
(SDL Trados, MemoQ, OmegaT)

Microsoft Office Suite

Localisation

ABOUT ME

Born in Poland, educated in Ireland and South Korea, I am a recent MA Translation graduate from Queen's University Belfast. With a multicultural background and a passion for languages, I bring a diverse perspective to my work, which I employ to deliver accurate and culturally sensitive translations across fields such as journalism, science and literature.

WORK EXPERIENCE

LANGUAGE DATA ANNOTATOR

TransPerfect | 2024 - Present

- Authoring natural language prompts which mimic human interaction, covering a wide range of styles, topics, and registers.
- Accurately annotate and label large volumes of language data to train and improve AI-driven speech recognition and natural language processing models.
- Accurately annotate, label, and refine large volumes of language data to train and improve AI-driven speech recognition and natural language processing models.

FREELANCE TRANSLATOR (KR-EN)

Flitto Inc. | 2021-2023

- Translating texts in a wide variety of fields, including marketing, tourism and journalism, while maintaining accuracy and cultural sensitivity.
- Utilising CAT tools such as SDL Trados to streamline translation workflows, improve efficiency, and ensure consistency in terminology and style.
- Prioritising tasks and allocating resources efficiently to ensure timely delivery without compromising the quality or accuracy of translations.
- Fostering transparent and collaborative relationships with clients by maintaining open lines of communication throughout the translation process.